



L'écho

Bulletin d'information intermunicipal de
Compton et Compton Station

Novembre 1999 - Vol. 8 - N° 13

ÉDITORIAL

ÉLOGE DU VOUS...

Est-ce l'approche de la cinquantaine ? Mais depuis quelque temps, le tutoiement déplacé commence à m'énerver ! Je ne crois pas que ce soit ni du snobisme ni de l'étroitesse d'esprit. J'aime la communication informelle, spontanée et sans façon. Le guindé... très peu pour moi ! Mais je trouve triste que parmi les grandes subtilités de notre langue française, l'art du vouvoiement se perde. Avec la perte du vouvoiement, une certaine finesse dans le respect des autres disparaît...

Je sais... C'est subtil voire compliqué parfois... Qui je tutoie ? Qui je vouvoie ? Mais il y a là en même temps tout un art et un code de respect. Mes neveux et nièces me tutoient, c'est un acquis familial, je ne pourrais concevoir ça autrement. Mais je ne vous cache pas que je suis un peu surprise quand la petite commis de 19 ans au magasin ne me traite pas avec la même familiarité. Pourtant je suis souvent la première à demander qu'on passe au tutoiement. Mais il y a un temps pour toute chose... Au moins, il serait facile de suivre la règle très simple du vouvoiement automatique envers toute personne qui est de toute évidence plus âgée que soi. Déjà beau ! Le reste c'est de la subtilité...

Et le tutoiement des personnes âgées ? À part la familiarité normale avec Grand-papa et Grand-maman et les amis proches, je ne comprends pas qu'on puisse tutoyer les personnes âgées. Lors d'un bref séjour à l'hôpital de Coaticook récemment (la grippe avait frappé un dur coup !); j'entends une très jeune infirmière s'adresser à mon voisin de lit visiblement dans la "quatre-vingtaine" en lui demandant : "Peux-tu te tourner de bord, on va changer ta couche !" Ma pneumonie s'est aggravée d'un coup sec ! J'avais le souffle coupé par cette familiarité ! Comme une blessure dans mes valeurs profondes. Se tutoyer c'est beau et chaleureux, notre peuple se le permet beaucoup, cela fait partie de la chaleur humaine et de la simplicité qui le caractérise... Mais se permettre de

le faire à tout venant, selon moi c'est aller trop loin. N'est ce pas un symptôme d'une société qui perd des valeurs de respect et de révérence ? Faut-il alors se surprendre si nos aînés sont souvent bousculés ? Mis au rancart...

Mais comment reprocher aux plus jeunes de ne plus savoir vouvoyer quand à l'école depuis belle lurette les enfants tutoient leurs professeurs. On sait pourtant qu'il y a un manque flagrant de respect des élèves envers les maîtres. Il semble que très tôt les jeunes apprennent à les chahuter et à les envoyer promener. Et si déjà dans le langage on imposait subitement un certain respect, n'y aurait-il pas déjà une clarification du statut du professeur ? Le professeur mérite une certaine considération de part son rôle qui est d'abord celui d'un guide et d'un exemple... Il n'est pas un copain parmi les autres petits copains. Je ne souscrit pas à la théorie qui dit que le tutoiement des enseignants facilite la communication et la chaleur. Il peut y avoir tout autant de chaleur mais dans l'apprentissage du respect.

Je songe sérieusement à inaugurer la campagne "L'art du vous", surtout dans les écoles. Redonner au vouvoiement ses lettres de noblesse en espérant qu'on pourra ainsi éduquer les enfants à certaines notions de déférence.

J'imagine que je vieillis pour tenir un tel discours... Mais c'est beau vieillir si ça se fait dans la dignité et le respect...



Lisette Proulx

P.S. Selon Le petit Robert : "On vouvoie normalement les inconnus, ses supérieurs et toutes les personnes avec qui on n'a pas de liens étroits." Pas fou le petit Robert !



Bravo Compton
(page 2 et 3)

**Le projet
coopératif ou le
profit pour la
Caisse**
(page 4 et 5)



**Compton
sur le
Web**
(page 8 et 9)

**Le ferveur du
soccer à
Compton**
(page 16 et 17)

Alexandre... il l'a son ascenseur !



Claudette Tremblay remettant le chèque de 30,000 \$ à M. Gérard Ruest, directeur de la Commission Scolaire

Le 17 octobre dernier à l'école Louis-St-Laurent, Alexandre Inkel inaugurerait officiellement son ascenseur. Étaient présents à cet heureux événement les maires de nos deux municipalités, quelques conseillers, le directeur de la commission Scolaire, M. Gérard Ruest, M. André Couture, commissaire et Mme Louise Chapdeleine, directrice de l'école. Des représentants de la Caisse Populaire, du Club Lions, du Comité des Sinistrés, de la Sureté du Québec, des Filles d'Isabelle et d'autres organismes qui se sont impliqués dans cette campagne ont tenu à venir célébrer cet événement avec la famille

Inkel. En tout près de 150 personnes sont venus assister à ce moment très touchant de notre petite histoire. La mère d'Alexandre, Claudette Tremblay (une maman contente !) a présenté l'historique du projet et a remercié son comité et tous les bienfaiteurs. Une assistance émue a alors applaudi Alexandre lorsqu'il coupa le ruban et inaugura fièrement l'ascenseur.

Cette levée de fonds nous a tous démontré ce qu'on peut accomplir avec une bonne dose de courage et de ténacité. En moins de 6 mois, Claudette et Mario Inkel, et son équipe ont amassé 36,000 \$ dépassant ainsi de 6,000 \$ leur objectif de départ "Ça a été une belle levée de fonds, nous sommes très touchés de la générosité des gens" dit Claudette Tremblay. "Je veux spécialement remercier mon comité : Josée Roy, Louis-Charles Boisvert, Yvon Lapointe, aidés par Benoit Côté et Suzanne Couture. Ce sont des gens d'une disponibilité remarquable."

Félicitations à toute la communauté de Compton pour son implication dans ce projet !



Photos : Grateuseté de M. Bruce Patton



Alexandre inaugurant son ascenseur

**Les
Multiservices
Bouthillier**



**Service de
rénovation**

- plomberie
- pose de céramique
- peinture
- menuiserie
- tirage de joints
- etc.

Service de construction

- cabanons
- patios
- clôtures

11 Chemin Hatley
Compton, Qc,
J0B 1L0

(819) 835-9288

Le Supermarché en région

IGA Coaticook

265, rue Child

Coaticook, Québec

J1A 2B5

Tél.: (819) 849-6226

Fax: (819) 849-2579

IGA

**Notre priorité est de toujours
mieux vous servir**

Serge et Johanne Arsenault, prop.

Le divorce des Compton

Dans le dernier numéro, nous vous avons promis un petit article sur l'histoire de divorce des Compton, et Canton etc. L'article sera remis au prochain numéro, nous nous en excusons. Vous savez, les divorces c'est compliqué et long à démêler et difficile à comprendre...

Il faut être patient ! À la prochaine !



Alexandre Inkel coupant le ruban inaugural avec l'aide de maman

Vous êtes cordialement invités à :

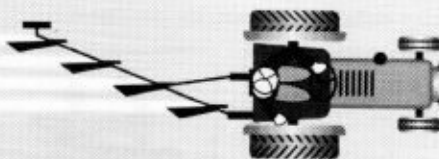
l'Assemblée Générale de la Caisse populaire Desjardins de Compton

**le dimanche 28 novembre 1999 à 11 h
à l'École primaire Des Arbrisseaux**

Bienvenue à tous nos membres !

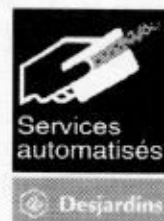



**Desjardins
et vous,
*une alliance
fertile!***



**Caisse populaire Desjardins
de Compton**

4, rue Principale Sud
COMPTON
835-5475
Télec. : 835-5476



 **Desjardins** pour s'aider soi-même

L'autonomie et le projet coopératif ou le profit pour la Caisse populaire de Compton

L'aboutissement inévitable que les
membres auront à choisir est la victoire de
l'un sur l'autre, l'élimination de l'autre.

Le mot profit est devenu une fin en soi pour les dirigeants du Mouvement Desjardins, au lieu d'un moyen utile pour un ensemble de personnes qui se sont données un outil leur permettant de s'offrir des services financiers à moindres coûts. Évidemment, une caisse rentable est très importante, mais une caisse autonome et rentable devient primordiale pour les besoins directs d'une localité. Seules des personnes du milieu en possession d'un pouvoir décisionnel sont en mesure d'agir sur leurs propres besoins.

Le discours actuel du Mouvement Desjardins place la notion de profit comme étant une fin en soi. Nous sommes bien loin du projet coopératif, de la raison d'être des caisses. En revanche, l'enjeu majeur actuellement est la distribution équitable de la richesse qui soit dit en passant est de plus en plus concentrée entre les mains de quelques grandes entreprises (y compris les banques) dont l'ultime but est l'augmentation constante de leurs profits par l'innovation technologique au détriment du plein emploi. Plus que jamais le projet coopératif est l'outil de base pour le développement de la richesse communautaire.

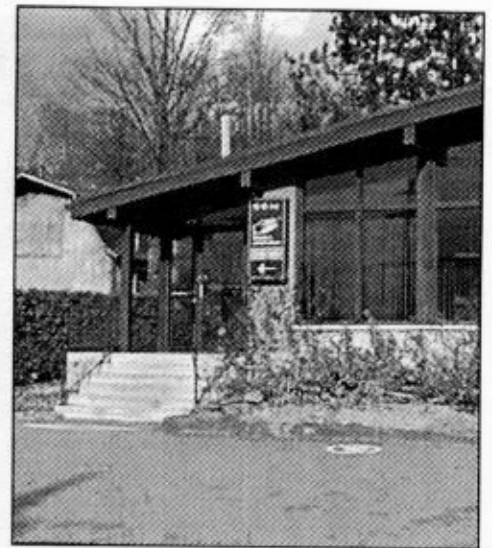
Par le biais des médias, vous n'êtes pas sans

savoir que le Mouvement Desjardins désire se refaire une carapace plus légère par une modification de sa structure actuelle et, par le fait même, de son processus démocratique, qui pour certains est trop lourd, lent et complexe en plus d'être coûteux. Les enjeux sont très importants, c'est pourquoi le comité des solutions alternatives de la Caisse populaire de Compton tient, de manière abrégée, à faire le point sur l'état de l'évolution de la situation auquel vous serez interpellés le 28 novembre 1999 dans le cadre de la prochaine assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Compton.

Situation au niveau Provincial

Le 20 mars 1999, le congrès de Desjardins proposait l'étude d'un projet de réforme majeure des structures du mouvement visant :

- la centralisation et l'abolition des 11 fédérations régionales ;
- le dépouillement d'au moins 46 pouvoirs de gestion appartenant aux Caisses populaires, vers la fédération unique, transformant la caisse en succursale ;
- l'accélération de fusions de caisses réduisant leur nombre de ± 1200 à ± 600 ;
- Une réduction massive du personnel.



Ainsi, la confédération a obtenu des membres réunis au congrès de procéder à l'étude du projet, lequel est maintenant disponible dans chacune des caisses.

Le comité des solutions alternatives de votre caisse, sans entrer dans les détails, a fait une première lecture de ce document. Ainsi, nous considérons à la lumière de celui-ci, que les impacts de ce projet sont majeurs pour l'avenir du projet coopératif du Mouvement Desjardins auquel la Caisse de Compton adhère depuis 65 ans. Brièvement, le nouveau réseau des Caisses proposé, est présenté théoriquement pour la fin de 2002 de la manière suivante : Une fédération unique (au lieu d'une confédération et 11 fédérations), ± 600 Caisses au lieu de ± 1200 . La moyenne de l'actif de ces caisses serait de 100 millions. Pour l'ensemble du Québec, la répartition ressemblerait à la suivante : 66 caisses de moins de 50 millions d'actif, 246 de 50 à 100 millions, 198 de 100 à 200 millions et 90 de 200 millions et plus. Pour vous donner une idée de grandeur, l'actif de la Caisse de Compton est d'environ 22 millions. De plus, le comité de révision des structures propose

SERVICE D'ADMINISTRATION MARCOUX (1982) INC

*Spécialités : Planification fiscale,
préparation d'états financiers,
impôts, tenue de livre.*

179, Belvédère nord,
Sherbrooke, J1H 4A7
821-9280



Gérard Leblanc
Courtier d'assurance Itée

10 Principale Sud, C.P. 177, Compton
Bur. : (819) 835-9511 Rés. : (819) 835-5718

une trentaine de centres financiers aux entreprises et un centre administratif. En outre, les opérations courantes seraient automatisées à 90 %.

Pour ce qui est de la structure démocratique qui encadrerait cette nouvelle structure, elle est bien différente de celle que l'on connaît. Il serait bien long de vous la décrire par écrit, mais principalement, les changements proposés concernent les pouvoirs décisionnels des membres et des caisses. C'est-à-dire que le comité de révision des structures de la Confédération nous propose le transfert des pouvoirs décisionnels à ceux de pouvoirs d'influence.

Mis à part la distribution de ristournes, l'image que l'on peut se faire du projet proposé ressemble à celle d'une banque. Nous désirons vous rappeler que le cœur d'une caisse (coopérative) est le pouvoir du membre sur son organisation.

Si c'est vrai qu'on n'arrête pas le progrès, il est également admis qu'on peut le critiquer et le contrôler dans le sens des intérêts des membres de la Caisse. Dans cet esprit, l'approche de Desjardins nous apparaît périlleuse lorsqu'on considère qu'on nous demande de déléguer par mandat l'essentiel de nos pouvoirs afin de permettre que des individus confortablement installés ailleurs qu'à Compton, décident, entre autres, des besoins de l'ensemble des personnes humaines de notre milieu.

Ce projet propose aussi que le plus gros du travail administratif soit effectué à Montréal, il est inévitable de prévoir que des pertes d'emploi s'ensuivront, ce qui aura un impact majeur pour nos régions.

La stratégie actuelle du Mouvement Desjardins est de précipiter toutes les décisions qu'entraîne ce nouveau projet. Ainsi, le 4 décembre prochain, un représentant de chaque caisse ira voter à la fédération sur ce projet fortement proposé (sur l'avenir des caisses et non pas seulement de celui des fédérations et de la confédération), et cela, sans avoir consulté les membres de la caisse. Ce représentant des membres a-t-il le pouvoir extraordinaire en fonction des principes de droit administratif de décider pour les membres en donnant un

accord de principe sur l'orientation de ce projet ? Le comité des solutions alternatives de votre caisse est d'avis que non.

La vitesse à laquelle le rouleau compresseur passe est planifiée depuis bien longtemps. Ainsi, le comité des solutions alternatives, dans un souci de saine gestion, a recommandé au Conseil d'administration le 26 octobre dernier de tenir une réunion spéciale une fois que nous aurons toutes les informations concernant ce projet afin de bien évaluer les conséquences de ce dernier. À notre avis, la modification des structures est nécessaire, mais la perte de pouvoirs décisionnels est inacceptable pour le projet coopératif d'une Caisse, petite ou méga. Nous sommes d'avis que les dirigeantes et les dirigeants se font davantage respecter en revendiquant qu'en s' "à-plat-ventrissant".

Au niveau local (Compton)

Évidemment ce projet de réorganisation des structures du Mouvement Desjardins a des répercussions importantes sur la caisse. À cet effet, les mêmes questions reviennent : devons-nous ou pas nous fusionner ? Comment notre caisse pourrait-elle poursuivre ses activités en faisant le choix de l'autonomie et d'une rentabilité raisonnable ? Chacun a ses arguments en la matière. Certains désirent la fusion et d'autres pas, sans en avoir évalué le pour et le contre tout en tenant compte des besoins des membres, lesquels nous ont été formulés à la dernière assemblée générale. Bref, le comité des solutions alternatives propose toujours au conseil d'administration de ne pas se laisser imposer une prise de décision forcée par l'imposition de délai trop court. (Stratégie actuelle de Mouvement Desjardins pour arriver à ces fins). Si vous aviez à vendre votre propre entreprise ou une partie de celle-ci le feriez-vous sans évaluer dans les détails les propositions qui vous sont faites ? Sûrement pas !

L'assemblée générale du 28 novembre 1999... sera pour les membres copropriétaires de la caisse le moment de s'informer sur les démarches qu'ont effectuées chacun des deux comités (comité de regroupement et comité des solutions alternatives). À ce titre, le comité des solutions alternatives tient à vous faire part, qu'il a déployé beaucoup d'énergie

afin de tenir compte de vos recommandations, les résultats de l'assemblée générale sur le thème de 1999, Ma Caisse j'y tiens ! Essentiellement, ces résultats se résument aux suggestions suivantes : Maintenir la Caisse dans son milieu. Maintenir les services humains personnalisés et spécialisés adaptés au milieu. Maintenir l'autonomie de la Caisse, le droit d'expression, le contrôle de la Caisse dans son milieu. S'assurer du maintien du personnel dans les stratégies proposées. Considérer la Caisse à titre d'organisation du village de Compton (patrimoine). Considérer dans leur réflexion les changements proposés dans le milieu.

Conformément à ce qui précède, où en sommes-nous une année plus tard ? À vrai dire, il semble que ce soit à vous, membres de la caisse, de jouer maintenant.

Votre responsabilité

comme copropriétaires de la Caisse

Le comité alternatif désire insister sur l'importance de votre participation à l'assemblée générale annuelle de cette année, car c'est l'avenir de la caisse dans sa forme actuelle qui en sera l'enjeu. En fait, c'est cette année ou jamais et le processus sera irréversible. C'est pourquoi le comité des solutions alternatives demande aux membres de prendre leur responsabilité et de se faire un devoir d'assister à cette assemblée. Par ailleurs, nous vous informons que nous serons là pour vous fournir toute l'information sur nos démarches jusqu'à ce jour. Pour terminer, nous désirons reprendre textuellement les propos de M René Croteau (ancien cadre supérieur du Mouvement Desjardins), lesquels font l'objet d'un article dans le devoir du jeudi 28 octobre 99 :

"Si vous tenez à conserver votre caisse d'épargne et de crédit, intervenez en force et de façon urgente auprès des administrateurs que vous avez élus pour vous assurer qu'ils n'accepteront pas, à votre insu, que vous soyez dépouillés d'une institution coopérative qu'avec votre collectivité vous avez consacré des années à bâtir. C'est votre droit de propriété qui est en jeu."

□

Le comité des solutions alternatives de la Caisse populaire de Compton

Municipalité de Compton Station

Maire : *Fernand Veilleux*

Conseillères et conseillers :

Élizabeth Hamel

Maurice Jouis

Pierre Bergeron

Robert Perreault

Gilles Garant.

Réunion du 6 octobre 1999

Le conseil mandate la Corporation de développement des Compton à monter et à présenter un exposé à la MRC de Coaticook dans le cadre du projet "Villes & villages, patrimoine et culture", et ceci au nom de la municipalité de Compton Station

La Municipalité acheminera une demande à Chemin de Fer St-Laurent & Atlantique de cesser le sifflement du train au passage à niveau sur le chemin de la Station.

La soumission de Normand Nadeau Excavation Inc. est retenue pour la fourniture de 2000 tm de sable tamisé (sans transport) au montant de 3,100 \$.

Pour ses travaux à l'heure dans les chemins d'hiver en 1999-2000, la Municipalité retient la soumission de Gravière Bouchard, à raison de 65 \$/heure (incluant le chauffeur) pour le service de déneigement à l'heure lorsque l'utilisation d'un camion 10 roues est nécessaire et la soumission d'Entreprise Jean-Luc Clément, à raison de 75 \$/heure - camion 10 roue (incluant le chauffeur) pour le service de déneigement à l'heure lorsque que le camion 10 roues de Gravière Bouchard est déjà utilisé.

La soumission de Mines Selcine est retenue pour la fourniture de 250 tm de chlorure de sodium (transport inclus) au montant de 15,685 \$.

Le conseil choisit de confier le remplacement des freins pour le camion 10 roues au Garage Jean-Yves Simard au coût de 1,340 \$.

En vue de la la fermeture de l'ancien chemin Drouin, la municipalité engage les services de Monsieur Daniel Parent, arpenteur-géomètre

afin de procéder à la description technique de parties de cet ancien chemin et des terrains avoisinants au coût de 1,500 \$. Suite à cela, Monsieur Luc Custeau, notaire effectuera pour la somme de 2,500 \$. \$ les contrats notariés afin de remettre partie de l'ancien chemin en échange des terrains avoisinants le pont couvert Drouin.

Le conseil approuve les modifications prévues à l'entente intermunicipale signée le 16 février 1982 en matière d'enfouissement sanitaire.

Quatre (4) membres du conseil assisteront à la formation offerte par la Table des MRC de l'Estrie sur la révision du manuel de normalisation.

Monsieur le Conseiller Maurice Jouis et Monsieur Fernand Fontaine, inspecteur municipal représenteront la municipalité. au sein du groupe de travail régional du projet d'aménagement des corridors verts.

Monsieur le Maire Fernand Veilleux représente la municipalité lors de la journée portes ouvertes organisée par le Comité d'aide d'Alexandre pour l'inauguration d'un nouvel ascenseur pour l'école le dimanche 17 octobre prochain.

La demande de contribution financière au concours de labour de Sherbrooke est refusée.

Un montant de 50 \$ est accordé à l'Association des personnes handicapées de la MRC de Coaticook dans le cadre d'un souper bénéfique qui aura lieu le 8 décembre prochain.

Résumé par Lisette Proulx

Coiffure Navaho

pour elle et lui
AVEC OU SANS rendez-vous

3 rue Principale Sud
Compton (Auberge Chez Bert)
JOB 1L0
Tél : (819) 835-0223

Coiffeuse styliste :
Sylvie Laperle

L'Auberge Des Grands Jardins

Service de traiteur - Buffet

Buffet à partir de 4.50\$

Jacques Paré

819-835-0403

Bière
Vin

Bonichoix

Marché Grégoire et filles

8 Chemin Hatley, Compton, Qc

(819) 835-5492

Sylvie Dupont
Claude Grégoire, prop.

TOILETTAGE ET
PENSION CASEY ENR.
GROOMING AND
BOARDING

450 ch. Sweede
Waterville (Qc)
JOB 1L0
(819) 837-2230



PAUL LOUBIER TAXI

Cueillette et livraison de colis

SERVICE
RAPIDE
LOCAL
ET
EXTÉRIEUR

190, rue King
Waterville, Qc., JOB 3H0

Tél/cell : (819) 821-0823
Pagette : (819) 821-8724

Avertissement

Les résumés des réunions des Conseils et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture dans un effort pour les rendre plus accessibles. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni les municipalités ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

RÉSEAU D'AQUEDUC

Des gros travaux d'entretien seront exécutés sur les infrastructures d'aqueduc:

Lundi 8 novembre 1999: Nettoyage de la pompe du puits

Mardi 9 novembre 1999: Nettoyage à la station de traitement d'eau potable

Mercredi 10 novembre 1999: Nettoyage du réservoir d'eau potable

Jeudi 11 novembre 1999: Nettoyage du réservoir d'eau potable

Lundi 15 novembre 1999: Drainage du réseau d'aqueduc

Il est possible que lors du drainage du réseau d'aqueduc, une diminution de la pression puisse être observée durant ces heures d'opération.

De plus, la turbidité de l'eau pourrait être affectée et il est recommandé de laisser couler l'eau quelques minutes avant son utilisation *et surtout* de vérifier la couleur de l'eau avant d'effectuer votre lessive ou d'utiliser votre lave-vaisselle.

La Municipalité de Compton vous remercie de votre habituelle collaboration et compréhension.

N.B.: Les dates ci-haut mentionnées vous sont transmises à titre d'information. Une confirmation de la date du drainage du réseau vous sera expédiée par voie de communiqué.



289, rue Baldwin
Coaticook, Qc., J1A 2A2
Tél : (819) 849-0306
Fax : (819) 849-4649

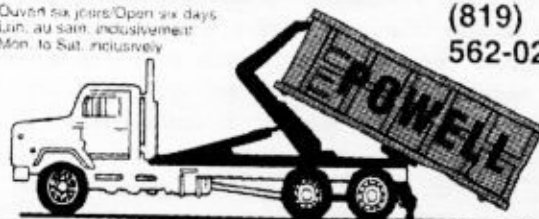
*- Première consultation gratuite
- Suivi alimentaire individuel
- Produits naturels
- Évaluation personnalisée
- Programme de maintien
- Appareils spécialisés :
liposuction sans chirurgie*

**Joane Masson
Vicky Blouin**
Conseillères minceur
Propriétaires

**LOCATION DE CONTENEURS
POUR TOUS GENRES DE TRAVAUX
RENTAL OF CONTAINERS FOR ALL
TYPES OF JOBS**

Ouvert six jours / Open six days
Lun. au sam. inclusivement
Mon. to Sat. inclusively

**(819)
562-0212**





Une initiative de la Corporation de développement des Compton



Compton sur le Web !

Le 24 octobre dernier, la Corporation de développement des Compton invitait à un brunch au King's Hall, les membres des conseils municipaux, les représentants des organismes des deux municipalités et les représentants des commerces et entreprises de Compton et Compton Station. Le brunch se voulait une première rencontre entre la corporation et tous les intervenants de la vie de notre milieu.

Plus de 125 personnes étaient rassemblées afin de rencontrer les membres du conseil d'administration de la corporation et de s'informer des réalisations et des projets de celle-ci. La corporation a voulu souligner l'effort communautaire de deux organismes en particulier pour l'an 1999 ; soit les pompiers surtout pour leur contribution à l'organisation de la fête de la St-Jean et le Comité d'aide à Alexandre pour son implication sociale dans le milieu. Un chèque de 300 \$ fut remis aux deux organismes. De plus la corporation a tenu à souligner le travail extraordinaire de deux bénévoles, Mesdames Josée Roy et Suzanne Couture qui depuis plusieurs années fournissent un travail énorme pour maintenir le service d'O.T.J., : les Explorateurs de Compton, une activité de grande qualité, profondément appréciée autant

par les parents que par les enfants. Un cadeau fut remis aux deux bénévoles. La Corporation a également voulu souligner la contribution extraordinaire de tous les bénévoles de Compton à la qualité de vie du milieu.

Les membres du conseil d'administration de la corporation ont alors présenté l'ébauche du site Internet Compton. Grâce à ce site les internautes pourront visiter Compton de façon virtuelle. Différents boutons d'accès permettront de connaître les membres du conseil municipal et son personnel, les armoiries de Compton, l'historique, les organismes, l'agenda des événements, les commerces, entreprises et services. Les visiteurs pourront également signer le livre des visites et participer à des forums de discussion. Ce site interactif sera relié au Site 123 quebec.com, un site qui offre déjà les coordonnées de 300,000 entreprises québécoises et de nombreuses municipalités et qui rend leur information disponible de par le monde. Les organismes de Compton pourront directement aller inscrire leurs activités à l'agenda du site, en utilisant leur service Internet ou celui offert par le centre internet au centre communautaire. L'Écho aura aussi son journal virtuel sur le site.

La compagnie Cyberexpress inc., conceptrice du site a remis officiellement celui-ci à la corporation. Le site en plus de servir d'outil d'information permettra à la Corporation de collecter des fonds pour ses activités.

COMMENT S'INSCRIRE AU SITE INTERNET DE COMPTON

1. INSCRIPTION SANS FRAIS

Faire parvenir :
 ·Les coordonnées de votre entreprise ou de votre organisme
 ·Votre adresse courriel (e-mail) si vous en avez une.
 ·Liens vers votre site Internet si vous en avez un.

2. INSCRIPTION AU RÉPERTOIRE 89.95\$ /AN*

Faire parvenir :
 ·Les coordonnées de votre entreprise
 ·Votre adresse courriel
 ·Liens vers votre site Internet si vous en avez un.
 ·Ce forfait comprend une page publicitaire sur le site incluant 4 photos (envoyer les photos à l'inscription) et un texte de 1000 caractères.

3. INSCRIPTION PRIORITÉ 39.95\$ /An

Faire parvenir :
 ·Les coordonnées de votre

entreprise
 ·Votre adresse courriel
 ·Liens vers votre site Internet si vous en avez un.
 ·Ce forfait comprend un affichage en priorité de votre entreprise (en premier et en formatage spécial)

4. INSCRIPTION COMPLÈTE 119.95\$ /AN

Faire parvenir :
 ·Les coordonnées de votre entreprise
 ·Votre adresse courriel
 ·Liens vers votre site Internet si vous en avez un.
 ·Ce forfait comprend l'affichage en priorité de votre entreprise et une page publicitaire sur le site incluant 4 photos (envoyer les photos à l'inscription) et un texte de 1000 caractères

Les taxes sont en sus dans les prix ci-haut mentionnés.

N'utiliser que la première partie de la feuille d'inscription. Au bas, ajouter un texte de 1000 caractères maximum si vous avez choisi les forfaits # 2 ou # 4.

Renseignements :
La Corporation de Développement des Compton
819-835-0445
Courriel :
corpo@interlinx.qc.ca
Centre communautaire Notre-Dame-des-Prés
29 Chemin Hatley
Compton, J0B 1L0



La Corporation de Développement des Compton

Petit historique

La Corporation de Développement des Compton est née en 1998 suite à la concertation de citoyens de Compton et de Compton Station intéressés au maintien et à l'amélioration du développement communautaire et récréo-touristique du milieu. La région de Compton est reconnue pour sa qualité de vie et l'objectif de la Corporation est d'apporter dans la mesure de ses moyens, son appui aux organismes communautaires déjà actifs dans plusieurs domaines d'activités.

La Corporation de Développement des Compton est un organisme sans but lucratif dirigé par un conseil d'administration com-posé de sept (7) personnes élues, toutes bénévoles, lesquelles représentent des organismes communautaires, les municipalités et/ou des citoyens. La Corporation est financée à même les budgets des municipalités, en plus des revenus provenant des programmes gouvernementaux et des profits réalisés suite à certaines activités récréatives.

Après moins d'un an d'existence, la nouvelle Corporation a déjà plusieurs réalisations à son actif : démarche en vue d'obtenir une subvention permettant l'embauche de deux employés; prise en charge et administration du Centre communautaire; fête de la St-Jean-Baptiste; piscine; circuit de ski de fonds, concert à l'église St-James; circuit patrimonial; soutien aux organismes bénévoles; développement d'un site web sur Internet. Ce sont là quelques exemples des activités entreprises.

Un énorme travail reste encore à être accompli et il va de soi que la contribution des gens du milieu demeure essentielle à l'amélioration de la qualité de vie de notre collectivité. Un appel est donc lancé à tous ceux et celles qui ont des idées et sont intéressé(e)s à venir les partager.



*Richard Leblanc
Président*

OFFRE D'EMPLOI À TEMPS PARTIEL

La corporation de développement des Compton est à la recherche d'une personne mature et responsable pour s'occuper de la surveillance de la patinoire quelques heures par semaine et en assurer l'entretien.

Les candidats ou candidates intéressé(es) doivent s'adresser au bureau de la corporation au 835-0445 pour appliquer.

Merci.



Centre de la petite enfance

**les
trois
Pommes
de
Compton**

ouvert
du lundi au
vendredi
de 6h15 à 18h00

835-0276

**Nouveau !!! Nouveau !!!
À Compton**

**DÉNEIGEMENT ET
PELOUSE VEILLEUX**

Estimation
gratuite!
Prix compétitif!



Pour info : Tommy Veilleux
Messages : 835-5336
Cellulaire : 572-3806



A L'AFEAS tiendra son assemblée mensuelle le mercredi 24 novembre à 20 h au local du Centre communautaire. Le sujet d'étude de ce mois : Les remèdes de grand-mère - se souvenir des remèdes d'autrefois.

F En octobre, nous avons eu la visite de Mme Thérèse Morin, venue nous informer des changements à l'AFEAS.

A Les membres qui possèdent des décorations de Noël (maison), peuvent en apporter à la prochaine réunion.

S Bienvenue à tous. Venez nous rencontrer. À bientôt.

Diane Gilbert
835-9113

MINUTE AFÉAS

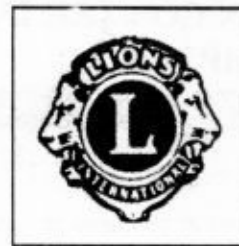
Les buts et les objectifs de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale ont été adoptés lors du congrès de fondation, le 22 septembre 1966. Les voici :

1. Grouper en association les personnes intéressées à la promotion de la femme;
2. Par l'éducation, éveiller les membres à leurs responsabilités et les engager à faire face aux exigences de la famille et de la société;
3. Réaliser une action sociale en vue de la promotion de la femme et de l'amélioration de la société;
4. Se présenter dans la société comme corps intermédiaire entre l'État et l'individu et se réaliser comme tel par les moyens qui lui sont propres.

Ces buts et objectifs sont demeurés les mêmes depuis plus de 30 ans déjà ! Ils sont toujours d'actualité.

Il nous faut juste continuer la mission AFÉAS, jour après jour, semaine après semaine, mois après mois... Il reste encore plusieurs roses à planter dans notre grand jardin AFÉAS. Continuons à répandre la "bonne nouvelle AFÉAS" tout autour de nous sans relâche !

- Octobre 1999



**CLUB
LIONS
DE
COMPTON**

GAGNANTS DU LI-GAGN-ONS DU MOIS D'OCTOBRE 1999

- 500 \$ Richard d'Auteuil et Doris Bélair #239
- 300 \$ Michèle Lavoie et Lucien Ferland #279
- 200 \$ André et Nicole Couture #014
- 100 \$ Guy et Luce Michaud #269
- 075 \$ Michel Brière #079

Félicitations à ces heureux gagnants et bonne chance à tous pour le prochain tirage...

Claire B. Gagnon, responsable

Le Club Lions de Compton possède toujours des équipements orthopédiques :

Lits d'hôpital électriques, chaises roulantes, marchettes, toilettes portatives, etc., qu'il met gratuitement à la disposition des gens de Compton.

Responsable René Mégré, au 835-9175.

Pour ceux qui désirent avoir une sécurité assurée à la maison, nous vous proposons un appareil de surveillance LIFE LINE. Nous avons une entente avec Marc Hébert du Club Lions de Coaticook, au 849-6591, qui serait heureux de vous donner plus de renseignements; ou contactez un membre du Club Lions de Compton.



**PRODUITS DE CIMENT
COUILLARD**

340, rue MERRILL
COATICOOK (Québec)
J1A 1X4

- Béton préparé
- Trou d'homme, puisard
- Tuyaux, fosse septique
- Livraison pierre et gravier

Tél.: (819) 849-2778
Fax.: (819) 849-9497



**STATION
SERVICE
D.BOIVIN
INC.**

Les Autos D.M. Inc.

Achat • Vente • Échange



**Lave
auto**

*Mécanique et
remorquage*

32 Principale Nord
Compton, Qc
Té. : (819) 835-5447

SERVICE DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE DES COMPTON RECRUTEMENT POMPIERS

Exigence :

- Personnel résidant sur ou aux limites du territoire de Compton et Compton Station.
- Examen médical
- Votre employeur permanent est favorable à vous libérer lors des interventions incendie
- Certificat de bonne conduite
- Disponible pour recevoir formation, pratiques (1 fois par mois, 2 à 3 heures)
- Pouvoir se véhiculer
- Pour chauffeur/pompier : permis de classe 4 A



Aptitude

- Travail d'équipe, bon entretgent, contrôle de soi

Si vous êtes intéressé(e), veuillez communiquer avec
Monsieur Denis Audet, chef pompier au 835-5600



- Repas d'affaires
- Dîner romantique
- Table d'hôte midi et soir
- Brunch musical

Le King's Hall

l'endroit rêvé pour le plaisir des saveurs

Tél: (819) 835.1010

40 ch. Cochrane, Compton, Qc., J0B 1L0

Réservation :

1 800 361.6162

1 888 220.KING (5464)

Le comptoir familial

Ne dépensez plus une facture en vêtements pour le temps des Fêtes. Venez nous voir. On a sûrement quelque chose pour vous.

GRANDE VENTE DE NOËL

2 \$ du sac brun

Gros morceaux : 50 % de rabais

Les mercredis, 8 et 15 décembre

Bienvenue à tous !

Les bénévoles du comptoir vous attendent avec le sourire.



À COMPTON

Cours de
Piano, orgue, clavier
- Chant -

J'enseigne à tous les degrés et je suis ouverte
aux styles que vous aimez !

CLAIRE MERCIER
(20 ans d'expérience)
(819) 565-4951



Garagiste Professionnel

**Garage Beauvais
Mécanique Mobile Enr.**

Mécanique générale
Mise au point des injecteurs
Freins et suspension
Pneus et silencieux
Pare-brise

Compton 835-5612



La Tablée du pont couvert

Souper champêtre

Pour groupe de 6 à 24 personnes
(un seul groupe à la fois)
Choix de 4, 5 et 7 services

de 25.95 \$ à 32.95 \$
(taxes et service en sus)

Pour réserver, téléphonez au chef André
*Membre de la Corporation
de la cuisine régionale du Québec

Apportez votre vin, réservation essentielle

(819) 837-0014

5675 route 147, Milby

LES TOQUES CHAMPÊTRES

LE SECRET EST DANS LA SAUCE



Ah novembre !. Les feuilles sont ramassées, le bois est cordé, les conserves sont terminées, le froid s'est annoncé mais la neige n'est pas encore arrivée. Qu'allons nous faire de tout ce temps qui nous est alloué...?

Pour certains d'entre vous la chasse aux chevreuils est l'activité tant attendue de l'automne. Pour les chanceux (ou excellents chasseurs), c'est même déjà terminé et vous avez votre trophée bien en vue au-dessus du foyer. Vous avez pris soin de faire dépecer ce gros gibier par des professionnels (Le Marché Grégoire et Filles de Compton ou l'abattoir régional de Coaticook peuvent vous rendre ce service) et la viande, sous toutes ses coupes, est déjà au congélateur, bien emballée afin de parer aux brûlures causées par le froid.

Plusieurs bons festins vous attendent, vous et vos proches, pendant la période des fêtes. Que se soit un gigot ou un ragoût, le

chevreuil est une viande maigre au bon goût de sous-bois. Cuire une pièce de viande, ça tout le monde peut le faire, mais l'appréter pour en faire un chef-d'œuvre, c'est une tout autre chose. Comme tout grand chef vous le dira...LE SECRET EST DANS LA SAUCE !

Il est primordial pour exécuter une bonne sauce de démarrer avec une bonne base. Demandez au boucher de vous garder les os de votre bête pour en faire un "fond brun" maison. Voici une façon simple de le réaliser. Ça vous prendra : une lèche-frite, le plus gros chaudron que vous puissiez trouver, deux oignons espagnols, trois carottes, trois branches de céleri, une tête d'ail entière, deux tasses de vin rouge, les herbes (fraîches ou séchées) que vous avez sous la main, un peu de pâte de tomate et un peu de farine et du temps...beaucoup de temps, mais le jeu en vaut la chandelle. N'ayez crainte ça semble plus compliqué

que ça ne l'est vraiment.

Il s'agit premièrement de faire rôtir les os au four, à 400F pendant environ 1h30, où jusqu'à ce qu'ils soient bien dorés. Il est important de les retourner de temps à autre pour leur donner un coup de chaleur uniforme.

Badigeonnez de pâte de tomate et saupoudrez de farine à mi-cuisson. Ensuite, transférez les os dans votre grosse casserole et versez le vin dans la lèche-frite pour en décoller tous les sucs. Ajoutez aux os avec les légumes coupés grossièrement, l'ail entier (inutile de l'éplucher) et les herbes, mouillez d'eau jusqu'au rebord du chaudron. Portez à ébullition, et réduisez le feu pour laisser mijoter de 6 à 8 heures ou même toute une nuit. Une bonne odeur remplira la maison pendant des jours. Une fois cette étape terminée, jetez les os qui ont donné tout ce qu'ils avaient de meilleur. À l'aide d'un tamis, coulez le liquide que vous laisserez refroidir avant de le mettre au frigo pour permettre au gras de durcir et ainsi vous faciliter la tâche de l'enlever. Une fois votre "fond brun" terminé, il se congèle très bien (ziplocs) durant 2 à 4 mois, si vous avez pris soin d'enlever l'air...

UTILISATION

Ce genre de gibier se marie à merveille avec les fruits, et c'est aussi une bonne façon d'utiliser votre ketchup aux fruits maison. Faites revenir un oignon émincé dans du beurre, ajoutez 1/2 tasse de vin rouge et laissez réduire 5 minutes. Versez 2 tasses de votre fond de chevreuil et deux bonnes cuillères de ketchup. Laissez mijoter 10 minutes, et passez au mélangeur. Retournez à la casserole et l'épaissir (un produit du commerce fera très bien l'affaire ex : veloutine). Avant de servir, mettez deux bonnes cuillères de ketchup, pour les gros morceaux, et nappez-en votre filet de chevreuil...

Bon Appétit.

Petite gâterie pour chasser les bleus de novembre : Faire chauffer 1 tasse de lait, ajouter un BON mélange de chocolat instantané et, voici le truc, mousser à l'aide de votre mélangeur à main de style "Braun" ça vous donnera un chocolat chaud des plus onctueux.

François Dubois
Auberge Le Bocage
424 ch, Moe's River
Compton QC
JOB 1L0
819-835-5653
www.lebocage.qc.ca

LES DÉPANNEURS
BON SOIR
LE RELAIS DU DOMAINE
Prop. NELSON LUCE
36, Principale Sud
Compton (Qc) JOB 1L0
Tél./Fax : (819) 835-9448

Lundi au vendredi
6h à 23h
Samedi 7h à 23h
Dimanche 8h à 22h

RÉGINALD BRANCHAUD ENR.
(819) 835-9203
pag : 564-3389

Installation de poêle, foyer, cheminée préfabriquée
Regainage de cheminée existante en maçonnerie

Entrepreneur spécialisé
Conseiller membre APCCS
Association Professionnelle Chauffage Combustible Solide

LE RAPPORT PROULX, VOUS CONNAISSEZ?

En avril dernier, à la demande du gouvernement, une équipe présidée par M. Jean Pierre Proulx, rendait public son rapport intitulé: "Laïcité et religions - Perspective nouvelle pour l'école Québécoise" qui réclame une réforme radicale concernant la place de la religion à l'école.

La situation actuelle: la loi sur l'Instruction publique permet aux parents de choisir le type d'école qui sera fréquentée par leurs enfants. Une école confessionnelle catholique ou protestante ou encore une école non confessionnelle. De plus les parents peuvent choisir, à chaque année scolaire, soit l'enseignement moral et religieux ou l'enseignement moral pour leurs enfants. Ce qui signifie que l'enseignement de la catéchèse est au programme depuis la première année du primaire jusqu'à la cinquième année du secondaire. De plus un service d'animation pastorale est dispensé aux élèves tant au primaire qu'au secondaire. Ce dernier service est très apprécié dans le milieu scolaire.

Que propose le rapport Proulx: le rapport Proulx propose que les écoles ne soient plus confessionnelles mais laïques. Ainsi il n'y aurait plus d'enseignement religieux à l'école. Cet enseignement serait remplacé par un enseignement culturel des religions tant au primaire qu'au secondaire. On ferait connaître aux élèves toutes les religions: le

catholicisme, le protestantisme, le judaïsme, l'islam, l'hindouisme etc... On n'y ferait la promotion d'aucune religion. C'est facile ainsi de mettre tout sur le même pied. De plus le service d'animation ne serait plus obligatoire: chaque établissement pouvant décider de le maintenir ou de donner priorité à autre chose.

Sur quoi s'appuie le rapport Proulx pour en arriver à ce genre de recommandations? Sur la nécessité pour l'État d'être neutre et de respecter la Charte des Droits et Libertés.

Premier principe l'égalité pour tous: ce qu'on recherche, ce n'est pas ce qui est équitable pour répondre à notre société actuelle mais c'est l'égalitarisme, l'uniformité, le commun dénominateur. Un nivellement par le bas. Ce qu'on ne peut offrir à tous, on ne l'accorde à personne. Appliqué de façon abstraite, ce principe peut conduire à l'absurdité. C'est comme si on disait: étant donné qu'on ne peut offrir d'université à Granby, Amos, Gaspé et autres, les gens de Québec, de Montréal et de Sherbrooke n'ont pas le droit d'en avoir. C'est pour éviter une telle application purement légaliste que les Chartes ont prévu une clause dérogatoire qui permet à un gouvernement, dans l'application d'un principe abstrait, de tenir compte d'une situation concrète. C'est par le recours à

une clause dérogatoire que le Québec tient compte de la volonté des gens et la réalité du nombre pour autoriser sa majorité catholique et protestante à recevoir un enseignement religieux qui lui correspond. Or le rapport Proulx recommande qu'on abolisse cette clause jugeant que cette dernière est discriminatoire pour la minorité.

Un autre principe important de la Charte: la liberté de conscience et de religion. Le rapport insiste sur la nécessité de respecter la liberté religieuse de la minorité qui n'adhère pas au christianisme; mais il le fait au détriment de la liberté religieuse de la majorité. Ce même rapport veut enlever aux parents le droit de choisir le type d'enseignement religieux qui correspond à leurs convictions. Est-ce vraiment respecter la liberté religieuse que de rendre obligatoire un enseignement culturel des religions qui ne va pas dans le sens des convictions et des valeurs des parents?

Nos évêques reconnaissent les efforts du rapport Proulx de vouloir respecter la liberté de conscience et de religion. Cependant, ils considèrent que le rapport est faible en ceci: le choix des parents à l'enseignement religieux ou non est réduit voire même inexistant. De même le choix des parents à l'école confessionnelle ou non confessionnelle.

Que pouvons nous faire? Nous avons mis à votre disposition des cartes postales que vous pouvez adresser à votre député. Vous pouvez faire entendre votre voix

en écrivant ce que vous souhaitez et ce que vous voulez pour l'avenir de vos enfants et petits-enfants. Ces cartes sont disponibles aux secrétariats des paroisses de l'Unité Notre-Dame. Nous croyons que la pire chose qui pourrait arriver c'est que les personnes concernées par ce rapport, à savoir vous les parents et grands-parents, gardiez silence et manifestiez ainsi votre indifférence face à ce sujet. Nous ne sommes pas partisans du Statu Quo, mais pour répondre à l'évolution actuelle du Québec et pour éviter des virages trop brusques, il y a d'autres solutions plus équitables et plus respectueuses de la liberté, que celle du nivellement par le bas. Il y a un moyen d'avoir une école confessionnelle ouverte. Nous vous invitons donc à ne pas rester sourds aux appels que nous lance cette situation à vous faire entendre.

Les permanents de l'Unité Notre-Dame:
Donald Lapointe, ptre
Danielle Boulanger, sscm
Gérard Leblanc, d.p.



Excavation - défrichage - nivellement - chemins forestiers
peigne sur pelle, godet à drainage, terre à pelouse, gravier, sable, concassé

TÉL : 835-9178



La réponse à vos appels



Une nouvelle façon de faire pour que vos actions vous soient plus profitables.

La Sûreté du Québec, tout comme de nombreux services policiers nord-américains, amorce l'implantation d'une nouvelle façon de dispenser ses services.

Axée sur la prévention et sur la mise en place de solutions durables aux problèmes locaux, la police de proximité a pour objectif

de mieux répondre aux besoins exprimés par la population des MRC desservies. Elle vise aussi un rapprochement entre les policiers et les citoyens. Or, une présence accrue des policiers dans les collectivités ne pourrait se réaliser sans un réaménagement de leur temps de travail.

Redéfinir nos priorité d'intervention

Ainsi, pour chaque appel d'un citoyen, on évaluera la nécessité de déplacer une unité de patrouille sur les lieux. Certains types d'incidents qui ne présentent aucun risque pour la sécurité pourront être traités autrement, de façon tout aussi efficace.

Des actions plus profitables pour la collectivité

Une diminution du nombre de déplacements permettra de récupérer du temps qui sera réinvesti dans des activités de prévention, de sécurité routière et de résolution de problèmes locaux.

Dans les faits que se passera-t-il ?

Lors de votre appel, l'intervention la plus adaptée à votre situation vous sera proposée. Un seul critère déterminera nos priorité d'action : **votre sécurité avant tout !**

(suite à la page 18)

Les citoyens et citoyennes desservis par la Sûreté du Québec y gagneront sur plusieurs aspects, soit :

- un meilleur délai de réponse lorsqu'une intervention policière urgente sera nécessaire;
- une plus grande disponibilité pour résoudre, en partenariat, des problèmes de sécurité publique identifiés par la population;
- une présence plus grande dans les municipalités desservies;
- des activités préventives accrues et adaptées aux réalités locales.


Clin d'Oeil Beauté Enr.
L'Allure recherchée

COIFFURE BRONZAGE **HAIRDRESSING TANNING**




92 Queen, Suite 102,
Lennoxville, (Québec), J1M 1J4
☎ (819) 569-9147

Ginette Lemieux, prop. We speak english



VIDÉOMAX COMPTON INC.



CLUB VIDÉO / CADEAUX PLUS

11, PRINCIPALE SUD, COMPTON, QC J0B 1L0 (819) 835-0234

ALAIN BLANCHETTE
PEINTRE - TAPISSIER
ENTREPRENEUR LICENCIÉ
Licence RBQ: 8002-9416-51

Peinture de finition
Décollage et pose de tapisserie



ESTIMATION GRATUITE
835-0402 pagette: **573-1112**

Livraison : Compton et environs
Claudette Beaudry, prop.
Tél : 564-1441 ou 1 888 564-1441



163, rue Queen
Lennoxville, Qué.
J1M-1K1

Fleuriste Lennoxville enr.



Écho des gens d'ici

La ferveur du soccer à Compton

Un peu partout au Québec, le soccer gagne énormément en popularité. Ici à Compton, nous sommes loin d'être en reste ! Huit équipes, c'est à dire 90 joueurs locaux y consacrent leurs beaux soirs d'été. C'est certainement de loin une des activités les plus courues de Compton.

Mme Linda Drouin est le pilier de cette activité et assurément un exemple de bénévolat qui porte fruit !

Mme Drouin, depuis combien de temps êtes-vous impliquée dans le soccer à Compton ?

Personnellement depuis environ 6 ans, depuis 1993. Je m'y suis intéressée lorsque mon fils a commencé à jouer. J'ai été donner un coup de main et de fil en aiguille, je me suis impliquée de plus en plus.

Vous êtes impliquée également au niveau régional ?

J'ai commencé par participer aux Assemblées générales de l'Association de soccer-football

de Coaticook-Compton, une association qui est active depuis 12 ans déjà. Après quelques temps, j'ai siégé au Conseil d'administration. Cette année j'ai été élue présidente du Conseil. J'en suis fière car c'est la première fois que quelqu'un de Compton est élu président.

Quelles sont les responsabilités de ce conseil d'administration ?

Avant tout c'est de bien encadrer les jeunes en ayant de bons entraîneurs et des équipements adéquats et de voir au bon déroulement de la saison. Il y a aussi des levées de fonds à faire pour réussir tout cela.

Quel travail cela représente-t-il ici à Compton ?

Je m'occupe de la promotion et des inscriptions. Je m'assure que les terrains sont prêts, les joueurs bien encadrés et toujours bien entraînés. Il faut former les équipes, trouver des entraîneurs et bien d'autres choses.

Vous vous occupez de beaucoup de jeunes...

Nous travaillons avec un bassin d'une centaine de joueurs locaux. Des jeunes de Compton, Compton Station et

Waterville.

Il y a beaucoup de filles ?

Oui, beaucoup de participation de la part des filles. Au niveau local nos équipes sont mixtes. Dans le groupe de 4 à 11 ans, nous avons de 35 à 40% de filles.

Ça se passe comment les parties de soccer l'été à Compton ?

Du 24 mai environ et jusqu'à la fin août, nous jouons tous les soirs de la semaine sur les deux terrains du récréo-parc. Nous ne jouons pas les fins de semaine et pendant les vacances de la construction afin de favoriser les activités familiales, mais à part ça on joue tout le temps. Chaque équipe joue 3 soirs dans une période de deux semaines. Les équipes s'affrontent une l'autre. Ce qui veut dire que lorsqu'on compte les joueurs, les entraîneurs et les parents et spectateurs, il y a une centaine de personnes par soir qui participent ! Les gens ne réalisent peut-être pas l'importance de cette activité les soirs d'été à Compton !

C'est un sport qui coûte cher ?

Pas du tout, l'équipement est minimum. Les frais ne sont que

de 50\$ à 65\$ selon le niveau et cela comprend tout l'entraînement et les parties. Faire partie du club permet aux joueurs d'être associés avec l'Association régionale. Ils sont couverts par une assurance et sont reconnus par l'A.R.S.E., l'Association régionale de soccer de l'Estrie. Ils sont éligibles pour la participation aux tournois régionaux.

Je sais que vous faites de l'entraînement vous-même, qui d'autre le fait avec vous ?

Nous sommes plusieurs. D'ailleurs nous sommes fiers de dire qu'un de nos entraîneurs Denis Lemieux a gagné cette année le Trophée de l'Entraîneur de l'année, section locale. Il y a aussi Guillaume D'Amour, un jeune entraîneur de 12 ans, très dynamique. L'équipe comprend également M. Serge Lapalme, M. Michel Ménard, Messieurs Yvon Robidoux, Jean-Pierre Couture, André MacPherson et Denis Kingdon de Waterville. Chaque équipe a un entraîneur et un assistant.

Comment faites-vous le recrutement ?

Il y a beaucoup de bouche à oreille, et aussi on passe par les écoles et on donne des feuilles d'inscription à tous les enfants vers la fin de février-début mars de chaque année.

Vous passez beaucoup de temps à cette activité, qu'est-ce qui vous motive ?

Le bien-être des jeunes. En plus de les amuser, le soccer leur montre à travailler en équipe, ils apprennent des valeurs de solidarité. C'est beau de voir le sentiment d'unité qui se crée

dans les équipes en plus des liens d'amitié qui se forgent. C'est des beaux plaisirs pour nos jeunes. Et puis ils sont fiers de leurs accomplissements. À la fin de la saison, chaque joueur reçoit une médaille pour récompenser ses efforts. Qu'on ait perdu ou qu'on ait gagné, on a bien travaillé et on a bien joué ! Chaque année nous remercions nos joueurs d'être encore là. Et puis il y a des honneurs lors de la participation aux tournois amicaux de Coaticook/ Compton. Tout cela fait plaisir. L'année dernière par exemple le fils de Pierre Ouellet était l'Ambassadeur régional. Il était le représentant officiel auprès d'autres organismes. Ce sont de belles responsabilités.

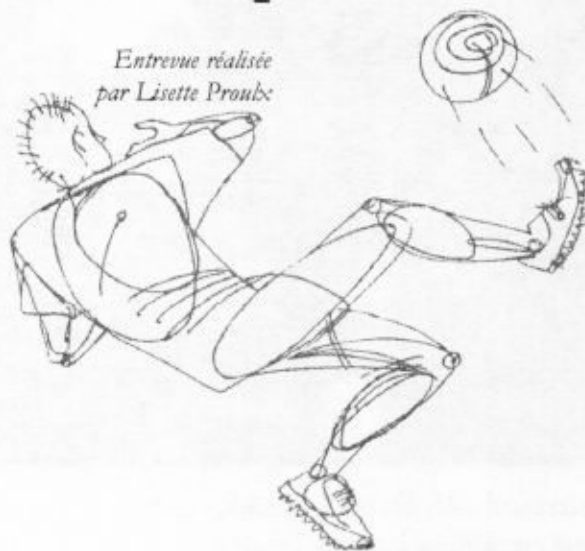
Donc le soccer est en santé à Compton ?

En excellente santé ! Il y a une bonne réponse, on voit que cela correspond à une demande. Mais il reste toujours de la place pour l'amélioration. Nos terrains ne sont pas vraiment adéquats, d'abord en ce qui concerne l'entretien des lieux et du chalet et surtout au niveau de la qualité du gazon de jeu. Il faudrait travailler le terrain, il y a de l'investissement à faire ! Je crois qu'au fur et à mesure que les gens réaliseront comment nous occupons un beau bassin de jeunes, les fonds pourront être libérés pour cela. J'ai confiance !

Si vous désirez des informations sur le Club de soccer de Compton, contactez Mme Linda Drouin au 835-9454

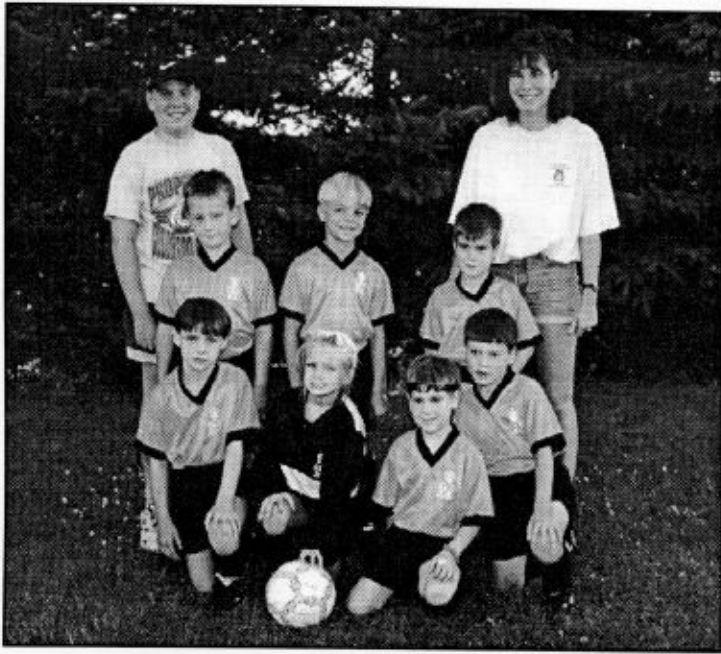


Entrevue réalisée par Lisette Proulx



Entraîneurs : M. Dany McDonald et Mme Linda Drouin
catégorie Pee-Wee - 3ième division garçon
Gagnant de la médaille d'argent lors du tournoi fin de saison à
Lenn -Ascot en août dernier





2. Entraîneur : M. Denis Lemieux,
nommé entraîneur local de l'année,
catégorie Mini.



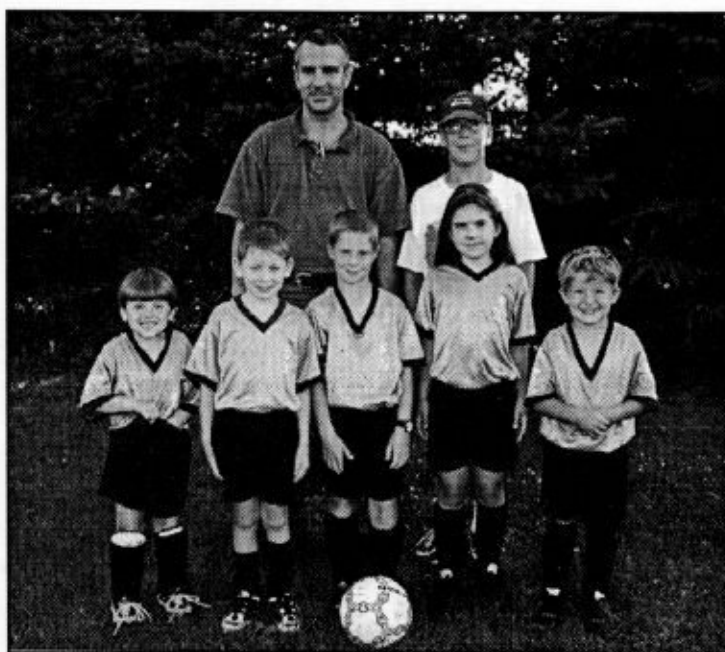
3. Entraîneur : M. Michel Ménard,
catégorie Atome.



4. Entraîneur : M. Guillaume d'Amours,
catégorie Mini.



5. Entraîneur : M. Jean-Pierre Couture
(absent de la photo),
catégorie Atome.



6. Entraîneur : M. André McPherson,
catégorie Moustique



7. Entraîneur : M. Serge Lapalme,
catégorie Mini.



8. Entraîneur : M. Yvon Robidoux,
catégorie Atome.



9. Entraîneur : Mme Debbie Kingdom,
catégorie Moustique.



La réponse à vos appels

(suite de la page 15)

1. L'INTERVENTION SUR LES LIEUX SERA TOUJOURS IMMÉDIATE

-si la vie ou la sécurité des personnes sont menacées, ou;
-si un ou des suspects sont sur les lieux ou s'il y a risque de perdre des éléments de preuve sans l'arrivée rapide des policiers.
Le préposé aux télécommunications transmettra immédiatement votre demande d'assistance.

2. L'INTERVENTION DES POLICIERS SUR LES LIEUX POURRA SE FAIRE

SUR RENDEZ-VOUS À UN MOMENT QUI VOUS CONVIENT

Il arrive que la présence des policiers sur les lieux soit requise, mais non urgente. Par exemple, lorsque vous constatez qu'il y a eu cambriolage, et que l'événement ne vient pas de se produire, il n'est alors pas urgent que les policiers se rendent sur les lieux.

Le préposé aux télécommunications vous proposera dans un tel cas, un rendez-vous.

3. LES POLICIERS PEUVENT INTERVENIR DE

FAÇON TOUT AUSSI EFFICACE SANS QU'ILS N'AIENT À SE DÉPLACER.

De nombreux délits mineurs tels que vols de biens divers, ne présentent souvent ni suspect ni indice. Il s'agit souvent de vols d'objets tels que bicyclettes, accessoires de jardin, etc.

Dans de tels cas la prise de plainte peut très bien se faire par téléphone. Vos informations seront consignées et transmises à un enquêteur du poste. Un numéro de dossier vous sera communiqué.

Le préposé aux télécommunications vous proposera un rendez-vous téléphonique.

Si vous désirez, vous pourrez vous présenter au poste, sur rendez-vous, pendant les heures d'ouverture, et rencontrer un policier.

VOTRE APPEL PEUT NÉCESSITER UNE INTERVENTION AUTRE QUE

POLICIÈRE

Il se peut aussi après analyse, que la nature de votre demande ne soit pas du ressort des policiers.

Le préposé aux télécommunications vous réfèrera à l'organisme qui sera en mesure de donner suite à votre appel.

Pour toute demande d'intervention policière à la Sûreté du Québec en cas d'accident, de vol, de méfait, etc., ou pour transmettre des renseignements sur des activités ou des personnes que vous croyez suspectes, vous devez composer l'un des numéros sans frais suivants :

9-1-1

ou

310-4141

(dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible)

Cellulaire *4141



Tél.: 849-4100

Daniel Parent
arpenteur-géomètre

208, rue Martin
Coaticook

Gérin Custeau
Notaires et
Conseillers juridiques

Agricole Compagnies
Immeubles Successions
Testaments Mandats

tél. : 849-4855
télécopieur : 849-9675
38, Child, Coaticook

GÎTE DU PASSANT

L'Escapade
Champêtre

OUVERT
à l'année

Vos hôtes:
Monique et Jean-Jacques Schaer

Spécialités de l'Émeu
Pour toutes occasions
dans une ambiance familiale

Centre de l'Élevage de l'Émeu
Ferme Chaparal

Distributeur
d'huile
d'Émeu

VISITES GUIDÉES

155, ch. Simard
MARTINVILLE
(819) 835-5352

Vendredi et Samedi

Sur réservation de 6 à 10 personnes



LENNOXVILLE



Alain Lafrance

NOUVEAU À COMPTON!

ALAIN LAFRANCE vous offre des
services d'agent de voyages

- ✓ Forfaits-vacances
- ✓ Billets d'avion et location de voiture
- ✓ Circuits et voyages en groupe
- ✓ Organisation de voyages pour votre groupe
- ✓ Circuits-découvertes au Québec
- ✓ Services à domicile

835-0600

Agent extérieur pour **Voyages Lennoxville**,
agence détentrice d'un permis du Québec.

CHRONIQUE DE COMMUNICATION-QUÉBEC

Volume 4, numéro 5

Octobre 1999

Journée de débats sur les conditions de vie des aînés

La Table de concertation estrienne pour l'Année internationale des personnes âgées organise une journée de débats à l'intention des Estriennes et Estriens de 55 ans et plus. Cette activité se tiendra le jeudi 11 novembre 1999 au Centre Julien-Ducharme de Fleurimont.

Cette journée permettra de stimuler la prise de position des aînés, de sensibiliser la population estrienne aux réalités et enjeux relatifs aux aînés et d'engendrer l'amélioration des conditions de vie des aînés. Ultimement, cette démarche vise à développer une plus grande solidarité intergénérationnelle comme l'invoque le thème de l'Année internationale des personnes âgées "Vers une société de tous les âges - une question de solidarité"

Lors de ce rendez-vous unique qui se déroulera de 9 h à 16 h, la parole sera donnée aux aînés sur d'importantes questions liées à leurs conditions de vie :

- Les aînés, une richesse exploitée ou gaspillée ?
- Les aînés ont-ils raison d'être peureux ?
- Les nouvelles technologies, un outil ou un obstacle pour les aînés ?
- La retraite, le début de la fin ?

Pour participer à cette journée, au coût de 5 \$ incluant le repas, les personnes de 55 ans et plus doivent réserver leur place. Le dépliant d'information qui comprend le formulaire d'inscription est disponible auprès des 20 organismes membres de la Table de concertation, des clubs d'âge d'or de l'Estrie, de Communication-Québec, ainsi qu'au Conseil régional de développement-Estrie (CRD).

Le Téléphone linguistique : plus riche de 15 nouveaux sujets

Le Téléphone linguistique, service automatisé de l'Office de la langue française, s'est enrichi de 15 nouveaux sujets. Créé pour répondre aux difficultés les plus courantes de la langue française, ce service gratuit est disponible en tout temps, donne maintenant accès à quelques 195 capsules enregistrées traitant, entre autres, de règles de grammaire et d'écriture, d'avis

terminologiques et de termes à utiliser et à éviter. À l'aide de la liste des sujets traités, il est possible de consulter le Téléphone linguistique en composant le 1 888 829-8899.

Tant qu'à ou quant à ? Boisson ou breuvage ? Comment accorde-t-on un verbe avec la plupart ? Les réponses à ces questions se trouvent parmi les nouveaux sujets traités.

Avant de consulter le Téléphone linguistique, vous devez vous procurer la liste des rubriques du Téléphone linguistique au bureau de l'Office de la langue française ou celui de Communication-Québec, ou en consultant le site Internet de l'Office (www.olf.gouv.qc.ca). De courts textes sur les mêmes sujets peuvent aussi être consultés gratuitement dans la "foire aux questions" du site de l'Office.

Conjoint de même sexe

Au Québec, depuis le 16 juin 1999, les conjoints de même sexe sont considérés comme des conjoints de fait. Ils ont les mêmes droits, les mêmes privilèges, les mêmes obligations.

Pour en savoir davantage, procurez-vous gratuitement à Communication-Québec la toute nouvelle publication intitulée "Le sexe n'a plus d'importance - conjoint de même sexe, conjoint de fait".

Conférence sur le mandat en cas d'incapacité

Tout le monde pense un jour ou l'autre à faire son testament, mais la mort n'est pas le seul malheur qui peut nous frapper. Qu'arriverait-il si un jour, à la suite d'un accident ou d'une maladie, vous deveniez incapable de prendre soin de vous ou de gérer vos biens? Qui s'occuperait de vous?

Grâce au mandat en prévision de l'incapacité, vous pouvez choisir la personne en qui vous avez le plus confiance pour assumer cette tâche. Mme Brigitta Storjohann, avocate au Curateur public du Québec, est de passage dans la région pour vous donner plus d'information sur le mandat en cas d'incapacité. Elle donnera une conférence, le lundi 8 novembre 1999 à 19 h à la Salle Champlain, Hôtel Le Président, 3535, rue King ouest, Sherbrooke. L'entrée est libre et gratuite.

Pour tout savoir sur la Régie de l'assurance maladie du Québec

Vous avez des interrogations concernant la carte d'assurance maladie, le régime d'assurance médicaments, le régime d'assurance maladie, les biens et services de santé assurés au Québec et à l'étranger? Faites appel au système automatisé de renseignements téléphoniques, la Carte soleil parlante de la Régie de l'assurance maladie du Québec, à votre disposition 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

Pour écouter, sans frais, un ou plusieurs enregistrements qui figurent dans la liste ci-bas, vous composez le numéro 1 800 561-9749. Par la suite, suivez les directives pour avoir accès aux enregistrements; vous devez vous servir d'un appareil téléphonique à clavier et composer le code à quatre chiffres inscrit juste avant le sujet qui vous intéresse.

À propos de la carte d'assurance maladie

- 2500 Pourquoi une carte?
- 2600 Qu'arrive-t-il si vous ne présentez pas votre carte?
- 2700 Quels sont les renseignements qui paraissent sur la carte?
- 2250 Période de validité de la carte

Comment renouveler votre carte?

- 8003 Quand recevrez-vous votre avis de renouvellement?
- 2350 Si votre carte est déjà expirée
- 2501 Carte perdue, volée ou endommagée
- 2300 Si votre carte expire sous peu
- 2451 Si vous prévoyez être à l'extérieur du Québec au moment de renouveler votre carte
- 2000 Quand recevrez-vous votre carte?

Comment obtenir une carte pour la première fois?

- 2100 Si vous avez la citoyenneté canadienne
- 2101 Si vous n'avez pas la citoyenneté canadienne

Pour un enfant

- 2104 Naissance
- 2103 Adoption

Le régime d'assurance médicaments

- 6109 Les conditions générales du régime
- 6101 Qui doit s'inscrire?
- 6103 Pour savoir ce qu'il en coûte
- 6102 Comment obtenir vos médicaments?
- 6104 Qui est exempté de la contribution?

Les services assurés au Québec

- 6001 Les services médicaux
- 6200 Chirurgie buccale
- 6203 Services dentaires pour les enfants et les prestataires de la sécurité du revenu

- 6204 Prothèses dentaires pour les prestataires de la sécurité du revenu
- 6300 Les aides auditives
- 6400 Les services optométriques
- 6500 Les prothèses mammaires externes
- 6600 Les appareils fournis aux stomisés permanents
- 6601 Qu'est-ce qu'une stomie?
- 6700 Les appareils suppléant à une déficience physique
- 6800 Les aides visuelles
- 6900 Les prothèses oculaires

Vous changez d'adresse?

- 4600 au Québec?
- Vous vous installez définitivement :
- 4700 dans une autre province?
- 4800 dans un autre pays?

Les services assurés à l'extérieur du Québec

Vous allez séjourner temporairement dans une autre province canadienne pour :

- 7000 étudier?
- 7001 travailler?
- 7002 prendre des vacances?

Vous allez séjourner temporairement à l'extérieur du Canada pour :

- 7003 étudier?
- 7004 travailler?
- 7005 prendre des vacances?

Mariage, séparation, divorce?

- 4500 Vous voulez nous informer d'un changement de statut civil?

Renseignements généraux

- 8000 Adresses et heures d'ouverture des bureaux
- 8001 Ce qu'il y a de nouveau à la Régie
- 3512 Liste des dépliants que vous pouvez commander par téléphone
- 8050 Commissaires aux plaintes

Québec 

Ministère des Relations avec les citoyens
et de l'Immigration
Communication-Québec
Direction régionale de l'Estrie

200, rue Belvédère Nord, bureau RC 02
Sherbrooke (Québec) J1H 4A9
820-3000 ou 1 800 363-1363
Internet : www.comm-qc.gouv.qc.ca
Téléscripteur : 1 800 361-9596

Nos annonceurs

Administration Marcoux	821-9280
Alain Blanchette - peintre	835-0402
Auberge des grands jardins	835-0403
Bonichoix	835-5492
Bonisoir	835-9448
Breault Excavation	835-9178
Brunelle Électronique	849-3608
Caisse Populaire de Compton	835-5476
Centre Santé Minceur	849-0306
Clin d'oeil Beauté	569-9147
Coiffure Navaho	835-0223
CO-OP S.C.A. Compton	835-5411
Daniel Parent, arpenteur	849-4100
Déneigement / Pelouse Veilleux	835-5336
Escapage Champêtre	835-5352
Fleuriste Lennoxville	564-1441
Garderie Les 3 Pommes	835-0276

Garage Beauvais	835-5612
Gérard Leblanc, assurances	835-9511
Gérin Custeau, notaires	849-4855
Hôtel King's Hall	835-1010
IGA Coaticook	849-6226
La Tablée du Pont Couvert	837-0014
Les Multiservices Bouthillier	835-9288
Claire Mercier - cours de piano	565-5941
Powell Transport	562-0212
Produit du ciment Couillard	849-2778
Réginald Branchaud	835-9203
Station Service Boivin	835-5447
Taxi Loubier	821-0813
Toiletage Casey	837-2230
Vidéomax	835-0234
Voyage Lennoxville	835-0600

Numéros importants

Urgences	911
FEU Compton & Compton Station	566-5777
Sûreté du Québec	310-4141
Municipalité de Compton	835-5436
Municipalité de Compton Station	835-5345
Carrefour de la santé	849-4876
Centre Info santé	849-7041
Urgences Coaticook	849-7041

Pour annoncer dans l'Écho,
composez le (819) 849-9955

L'Écho paraît 11 fois l'an. La date de tombée est le 15 du mois pour une parution la première semaine du mois suivant.
Veuillez faire parvenir vos articles ou informations à la municipalité de Compton Station, au 3 chemin Hatley, bureau 202, Compton, Qc, J0B 1L0.

Pour toute annonce, veuillez contacter Mme Lisette Proulx au 849-9955, courriel: infoid@abacom.com

Rédactrice en chef: Lisette Proulx
Éditorial et reportages: Lisette Proulx
Montage: Christian Simard

Le journal L'Écho de Compton est une production de Infoid Inc. pour les municipalités de Compton et Compton Station.

BRUNELLE

ÉLECTRONIQUE (1986) inc.

*L'informatique
à la maison ou au bureau*

VENTE

SERVICE

RÉPARATION

Gilles Garant
PROPRIÉTAIRE

10, MAIN OUEST
COATICOOK

(819) 849-3608
849-4433

COMPAQ

Compaq Presario 5711

1499⁰⁰

251-4387-4368



Moniteur 15" Compaq MV520 compris!

PROCESSEUR
Intel Celeron 466 MHz

RAM
SDRAM 64 Mo (extensible à 256 Mo)

DD
Ultra DMA 12.0 Gb

CD-ROM
52x max.

INTERNET
Cluster d'accès rapide

MODEM
Fitznesen PCI 56 Kbit/s
soufre V.90

SON
Audio PCI 8MS Solo

GRAPHIQUES
Intégrés TL 82P
3D Direct

Logiciels compris :
Microsoft® Windows 98™, Microsoft Word 97, Microsoft® Works 4.5, Quicken Basic 99, Microsoft Encarta Encyclopedia 99, Microsoft Money 99, Quick Restore CD et plus!



**LES
SPÉCIALISTES DU
SOYA**



*Semences
disponibles*

- ★ SAC
- ★ VRAC
- ★ PRÉINOCULÉ



*Semez des
soyas de
la gamme
championne
et
RÉCOLTEZ
DU
SUCCÈS!*

NOUVEAUX

GRAND PRIX

ORLÉANS

AC HERCULE

(haute protéine)

RICHELIEU

KG 20

KG 30

KG 41

KG 60

KG 62

CONTACTEZ VOTRE COOPÉRATIVE

Société Coopérative Agricole de Compton

26, chemin Hatley

Compton (Québec) JOB 1L0

Tél.: (819) 835-5411

Télec.: (819) 835-5412